



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

До пластунок і пластунів, та батьків пластової
молоді у Німеччині

Мюнхен, 16 травня 2024 р.

Дорогі подруги та друзі,
Шановні батьки!

З великою приємністю надсилаємо вам більш детальну інформацію що до крайових та регіональних таборів УПН та УПЮ які проходять цього літа в Німеччині.

До участі в таборах запрошуються члени Пласту в Німеччині, які мають вирівняну вкладку до краю.

Наступні табори відбудуться для новацтва (7-11 років):

Назва табору	Місце проведення	Дата проведення	Ціна
Регіональний табір УПН «Північ»	Internationaler Zeltlagerring Berlin und Brandenburg e.V., Tangersdorf 17, 17279 Lychen	20.-27.07.2024	288 євро
Регіональний табір УПН «Центр»	Jugendfreizeitstätte Molzhain, Landkreis Altenkirchen, Rheinland-Pfalz	04.-16.08.2024	430 євро
Регіональний табір УПН «Південь»	Біля Jugendsiedlung Hochland, Königsdorf, Oberbayern	27.07.-10.08.2024	470 євро
Міжосередковий табір Гамбург*	Naturerlebnishaus am Buchenholz, Hepstedt, Niedersachsen	18.07.-21.07.2024	120 євро

*Інформація що до міжосередкового табору буде розіслана окремим листом, включно з реченнями, форми зголошення то що.

Наступні табори відбудуться для юнацтва (11-17 років):

Назва Табору	Місце проведення	Дата проведення	Ціна
Регіональний табір УПЮ з морського пластування «Північ» – молодше юнацтво	Kanucamp Blankenförde, Blankenförde 28, 17252 Mirow	19.07.-24.07.2024	200 євро
Регіональний табір УПЮ з морського пластування «Північ» – старше юнацтво	Kanucamp Blankenförde, Blankenförde 28, 17252 Mirow + мандрівна частина (ночівля в кемпінгах)	19.07.-27.07.2024	290 євро
Крайовий екологічний табір УПЮ «Центр»	DPSG Bundeszentrum Westernohe, Westerwald, Rheinland-Pfalz	04.-16.08.2024	430 євро
Крайовий табір УПЮ «Південь»	Біля Jugendsiedlung Hochland, Königsdorf, Oberbayern	27.07.-10.08.2024	500 євро

Деталі що до кожного із таборів ви знайдете на наступних сторінках. Будь ласка зверніть увагу, що **кожен табір має свою окрему форму зголошення.**



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

Загальна інформація що до участі в крайових та регіональних таборах

1) Реченці (дійсні для всіх таборів)

Реченець зголошення:	середа, 12 червня 2024
Підтвердження участі:	понеділок, 17 червня 2024
Реченець оплати:	понеділок, 1 липня 2024

Таборова вкладка включає витрати за перебування на таборі, харчування, страхування, матеріали для майстрування, прогулянки, тощо.

Знижки на вкладку складають 15% за другу дитину, 20% від третьої дитини.

При невчасній оплаті за табір ваше місце може перейти до учасників зі списку «очікування».

Якщо після отримання підтвердження участі вашої дитини в таборі ви відмовитеся від участі, таборову вкладку КПС зможе повернути лише в тому випадку, якщо знайдеться інша дитина на місце вашої.

У випадку якщо ми через непередбачені (форс мажорні) обставини будемо змушені відмінити якийсь із таборів, просимо розуміння, що не можемо повернути всю вкладку. 50 євро від вкладки КПС буде змушена затримати для покриття договірних зобов'язань.

2) Відбір учасників на табори

Кількість учасників на наших таборах **обмежена** наявністю виховниць та виховників, величиною території як і логістичними та організаційними аспектами.

Критерії відбору на табір включають:

- членство в Пласті Німеччини
- сплачені членські внески до краю за 2024 рік
- активна участь у виховній програмі впродовж пластового року
- рекомендація виховниці/виховника

Також береться під увагу кількість зголошень від осередків.

Ймовірно ми **не зможемо прийняти всіх бажаючих**. У разі, якщо попит перевищить наші можливості, може статися, що не всі до реченця зголошенні зможуть бути прийняті до табору.

На табір учасники приймаються лише **на весь період** проведення табору.

3) Обов'язки батьків

Форму зголошення заповнюють батьки або опікуни разом з своєю дитиною.

Батьки зобов'язані повідомити провід табору про будь які **алергії та захворювання дитини**. Всі діти повинні мати з собою картку медичного забезпечення (Krankenversicherungskarte), які зберігатимуться в коменданток.



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

Батьки або опікуни повинні подбати про те, щоб їх дитині перед табором було зроблено **щеплення від тетанусу/правця** (обов'язково) **та кліщів** (опціонально, деякі терени таборів лежать в зоні ризику зараженням ранньолітнього енцефаліту).

Пластові табори відбуваються серед природи. Захворювання або поранення можуть виникнути попри те що проводи таборів докладають всіх зусиль щоб їх уникнути. Батьки зобов'язані у разі форс мажорних обставин (захворювання або поранення й також несумісна з пластовими правилами поведінка) забрати свою дитину з табору **в продовж 24 годин після отримання відповідного повідомлення** проводом табору.

Просимо батьків переслати **форму П** відразу після підтвердження прийняття вашої дитини але не пізніше ніж 1 липня 2024. Форма П є частиною форми зголошення.

Список виряду на табір батьки отримують від коменданток **після підтвердження** прийняття дитини на табір. Виряд слід пакувати у наплічники так, щоб ваша дитина могла його самостійно занести на табір.

До виховників, інструкторів та інших бажаючих допомогти в проведенні таборів

Наші пластові табори **можуть відбутися лише за допомогою** наших виховників, але також інших **пластунів і головно батьків дітей**, які беруть участь у наших таборах.

Просимо всіх бажаючих взяти участь у таборах як виховники, інструктори, члени проводів, мед-персонал, інтенданти (закупівля продуктів та інших товарів потрібних підчас табору), помічників на кухні, і т. д. просимо вас також заповнити форму зголошення на відповідний табір. У разі запитань що до обов'язків вище налічених функцій, ви можете теж звернутися до коменданток таборів.

Будемо раді вітати ваших дітей на наших таборах!

СКОБ!

За Крайову Пластову Старшину в Німеччині

пл. сен. кер. Степан Дем'янів

Голова КПС Німеччини

пл. сен. праці Віра Мюллер

Писарка КПС Німеччини



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

Регіональний табір УПН «Північ»

Ми продовжуємо традицію новацьких таборів біля Берліну і повідомляємо про регіональний табір УПН (новачки від 7 до 11 років), що відбуватиметься з суботи, 20 липня до суботи 27 липня 2024 року для членів Пласту Німеччина, з берлінського та сусідніх осередків.

Табір відбудеться на території скаутського кемпінгу в сосновому лісі в околицях курортного міста Lychen. Програма табору тісно переплетена з витоками скаутського та пластового руху і передбачає гутірки, ігри, змаги, що занурять в історію та сучасну атмосферу скаутингу. Також неодмінним атрибутом програми є творчі вправи та імпрезки. Провід та команда виховників працює над тим, щоб табір був творчим і пізнавальним для всіх новачків. Ночівля в бунгало, в околицях табору є декілька озер, на терені місце на ватру.

Адреса табору: Internationaler Zeltlagerring Berlin und Brandenburg e.V., Tangersdorf 17, 17279 Lychen

Початок табору: 20 липня 2024

Завершення табору: 27 липня 2024

Вкладка за табір:

	1-ша дитина	2-га дитина	3-тя+ дитина
УПН	€ 288	€ 246	€ 231

Лінк на оголошення: [Форма оголошення - Регіональний табір УПН "Північ"](#)

Реченець оголошення: середа, 12 червня 2024

Підтвердження участі: понеділок, 17 червня 2024

Реченець оплати: понеділок, 1 липня 2024

За додатковою інформацією просимо звертатися до комендантки табору пл. сен. праці Юлія Антонова, е-пошта: upn.plast.berlin@gmail.com

Питання що до оплати табору, листів до органів соціального забезпечення, просимо надсилати на е-пошту: berlin@plastde.org

Загальна інформація

Табір буде проходити в заповідній місцевості, серед мальовничої природи. Буде організовано доїзд з найближчої залізничної станції Fürstenberg/Havel.



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

Регіональний табір УПН «Центр»

З великою радістю повідомляємо, що з неділі, 4 серпня по п'ятницю, 16 серпня 2024 р. відбудуться регіональний табір УПН «Центр» (діти 7-11 років) для членів Пласту Німеччина з Північної Рейн-Вестфалія, Гессену та сусідніх осередків.

Табір відбудеться на території Freizeitstätte Molzhain в мальовничих горах Westerwald. Програма табору передбачає різноманітну програму для новацтва: таборування, гутірки, майстрування, гри і забави, пошуки скарбів, мандрівки та вогники.

Адреса табору: Jugendfreizeitstätte Molzhain, Landkreis Altenkirchen, Rheinland-Pfalz

Початок табору: неділя, 4 серпня 2024

Завершення табору: п'ятниця, 16 серпня 2024

Вкладка за табір:

	1-ша дитина	2-га дитина	3-тя+ дитина
УПН	€ 430	€ 365	€ 345

Лінк на оголошення: [Форма оголошення - Регіональний табір УПН "Центр"](#)

Реченець оголошення: середа, 12 червня 2024

Підтвердження участі: понеділок, 17 червня 2024

Реченець оплати: понеділок, 1 липня 2024

За додатковою інформацією просимо звертатися до комендантки табору:

пл. сен. праці Аліни Корзюкової, е-пошта: duesseldorf@plastde.org

Загальна інформація

Доїзд на табір відбудеться централізовано автобусами з Дюссельдорфу та Франкфурта (спільно з учасниками Крайового екологічного табору УПЮ «Центр»).



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

Регіональний табір УПН «Південь»

З великою радістю повідомляємо, що з суботи, 27 липня по суботу, 10 серпня 2024 р. відбудуться регіональний табір УПН «Південь» (діти 7-11 років) для членів Пласту Німеччина з баварських осередків, Фрайбурґу та Штуттґарту.

Табір відбудеться в лісі неподалік молодіжної оселі Hochland, Königsdorf. Програма табору передбачає різноманітну програму для новацтва: таборування, гутірки, майстрування, гри і забави, а також спільні ватри.

Адреса табору: Біля Jugendsiedlung Hochland, Königsdorf, Oberbayern

Початок табору: 27 липня 2024

Завершення табору: 10 серпня 2024

Вкладка за табір:

	1-ша дитина	2-га дитина	3-тя+ дитина
УПН	€ 470	€ 400	€ 376

Лінк на оголошення: [Форма оголошення - Регіональний табір УПН "Південь"](#)

Реченець оголошення: середа, 12 червня 2024

Підтвердження участі: понеділок, 17 червня 2024

Реченець оплати: понеділок, 1 липня 2024

За додатковою інформацією просимо звертатися до комендантки табору:

пл. сен. дов. Юлія Зубенко, е-пошта: upn.littab@plastde.org

До старшого пластуництва, сеніорату та батьків

Нам необхідна допомога у спорудженні (20-21 липня 2024) та ліквідації (10-11 серпня 2024) табору. Хто вміє «закотити рукава та плюнути в долоні», просимо зголоситися до пл. сен. Романа Мороза (е-пошта romanmoroz@aol.com).

Загальна інформація

Табори відбуваються на території заповідника, який підлягає суворим законам про охорону природи. Через це в'їзд на терен табору автомобілем строго заборонений. Просимо лишати машини на паркувальній площі перед лісом.

Табір Пташат з батьками попередньо відбудеться з одноденною програмою в суботу, 3 серпня 2024. Лінк до оголошення буде висланий на батьків пташат згодом.

Запрошуємо батьків та інших гостей відвідати наші табори в неділю, 4 серпня 2024.



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

Регіональний табір з морського пластування УПЮ «Північ» – молодше юнацтво

З великою радістю повідомляємо, що з п'ятниці 19 липня по середу 24 липня 2024 р. Відбудеться регіональний табір морського пластування УПЮ «Північ» для молодшого юнацтва (**12-14 років**) для всіх охочих юнаків та юначок членів Пласту Німеччина станиці Берлін та прилеглих осередків. Для юнацтва, що здає пробу прихильника та першу пробу.

Табір відбудеться в мальовничій та тихій місцевості мекленбурзького ландшафту Seenplatte, місцевості озер. Це просторе тихе спокійне місце дасть можливість зануритися у водну стихію та зробити перші рухи в бік морського пластування. Кемпінг розташований на березі річки Хавель. Програма підтабору пропонує молодшому юнацтву:

- відкрити для себе традиції морського таборування
- збагатити свої знання про заняття на воді, плавзасоби, морську історію та традиції
- розширити практичні навички орієнтування на воді та на суші

Програма табору передбачає щоденні кількогодинні виходи на воду, спільні зі старшим юнацтвом майстерки, ігри та забави. Зоряне небо створить чудову атмосферу для спільної ватри.

Адреса табору: Kanucamp Blankenförde, Blankenförde 28 17252 Mirow

Початок табору: п'ятниця, 19 липня 2024

Завершення табору: середа, 24 липня 2024

Вкладка за табір:

	1-ша дитина	2-га дитина	3-тя+ дитина
УПЮ	€ 200	€ 170	€ 160

Лінк на оголошення: [Форма оголошення - Регіональний табір УПЮ "Північ" молодше юнацтво](#)

Реченець оголошення: середа, 12 червня 2024

Підтвердження участі: понеділок, 17 червня 2024

Реченець оплати: понеділок, 1 липня 2024

За додатковою інформацією просимо звертатися до комендантки табору ст. пл. Іванки Стефанюк (деталі програми, оголошення інструкторів, допомоги та ін.): е-пошта: upu.plastberlin@gmail.com

Питання що до оплати табору, листів до органів соціального забезпечення, просимо надсилати на е-пошту: berlin@plastde.org

Загальна інформація

Цей табір має на меті дати добрий старт для таборування юнакам та юначкам, що тільки почали свою пластову програму. Дати знання, розширити навички, познайомити з пластовою атмосферою. Дати перспективу можливостей цікавого таборування. Будемо організовувати доїзд. Найближчі залізничні станції Neustrelitz та Mirow.



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

Регіональний табір УПЮ з морського пластування «Північ» для – старше юнацтво

З відчуттям очікування пригод на канойках повідомляємо, що з п'ятниці 19 липня до суботи 27 липня 2024 р. відбудеться регіональний морський табір УПЮ Північ, підтабір для старшого юнацтва (**14-18 років**) для всіх охочих юнаків та юначок членів Пласту Німеччина станиці Берлін та прилеглих осередків. Для всіх хто має мінімум першу пробу, досвід морського пластування чи пластових подій.

Табір відбудеться в мальовничій та тихій місцевості мекленбурзького ландшафту Seenplatte, місцевості озер. Це просторе тихе спокійне місце дасть можливість зануритися у водну стихію та зробити перші рухи в бік морського пластування. Програма підтабору пропонує старшому юнацтву:

- продовжити вправлятися в традиціях морського таборування
- збагатити свої знання та розширити розуміння з прокладання маршрутів на воді та на суходолі
- розширити практичні навички та повправлятися в канойкарстві

Програма табору передбачає щоденні кількогодинні виходи на воду та триденну мандрівку по прилеглих озерах. Заплановано спільні зі молодшим юнацтвом творчі та практичні активності, ватри, як важливий момент плекання пластової атмосфери.

Адреса табору: Kanucamp Blankenförde, Blankenförde 28 17252 Mirow + мандрівна частина (ночівля в кемпінгах)

Початок табору: п'ятниця, 19 липня 2024

Завершення табору: субота, 27 липня 2024

Вкладка за табір:

	1-ша дитина	2-га дитина	3-тя+ дитина
УПЮ	€ 290	€ 247	€ 232

Лінк на оголошення: [Форма оголошення - Регіональний табір УПЮ "Північ" старше юнацтво](#)

Реченець оголошення: середа, 12 червня 2024

Підтвердження участі: понеділок, 17 червня 2024

Реченець оплати: понеділок, 1 липня 2024

За додатковою інформацією просимо звертатися до комендантки табору ст. пл. Іванки Стефанюк (деталі програми, оголошення інструкторів, допомоги та ін.): е-пошта: upu.plastberlin@gmail.com

Питання що до оплати табору, листів до органів соціального забезпечення, просимо надсилати на е-пошту: berlin@plastde.org

Загальна інформація

Цей Табір має на меті розвивати водні види спорту та активності на воді. Об'єднати юнацтво, що має зацікавлення морським пластуванням та дати нагоду пережити занурення в чар пластування в мальовничій місцевості на півночі Німеччини. Будемо організувати доїзд. Найближчі залізничні станції Neustrelitz та Mirow



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

Крайовий екологічний табір УПЮ «Центр»

З великою радістю повідомляємо, що з неділі, 4 серпня по п'ятницю, 16 серпня 2024 р. відбудуться Крайовий екологічний табір УПЮ «Центр» (**11-17 років**) для членів Пласту Німеччина.

Табір відбудеться на території німецьких скаутів у Westernohe в мальовничих горах Westerwald. Програма табору передбачає різноманітну програму для юнацтва: таборування, гутірки, майстрування, гри і забави, мандрівки та ватри, а також експерименти та дослідження на екологічні теми і унікальний шанс здати вмілість таборового кухаря та еколюба.

Адреса табору: DPSG Bundeszentrum Westernohe, Westerwald, Rheinland-Pfalz

Початок табору: неділя, 4 серпня 2024

Завершення табору: п'ятниця, 16 серпня 2024

Вкладка за табір:

	1-ша дитина	2-га дитина	3-тя+ дитина
УПЮ	€ 430	€ 365	€ 345

Лінк на оголошення:

[Форма оголошення - Крайовий табір УПЮ "Центр"](#)

Реченець оголошення: середа, 12 червня 2024

Підтвердження участі: понеділок, 17 червня 2024

Реченець оплати: понеділок, 1 липня 2024

За додатковою інформацією просимо звертатися до комендантки табору:

пл. сен. праці Роксоляна Двораковська, е-пошта: rheinmain@plastde.org

Загальна інформація

Доїзд на табір відбудеться централізовано автобусами з Дюссельдорфу та Франкфурта (спільно з учасниками Регіонального табору УПН «Центр»).

Запрошуємо **батьків та інших гостей** відвідати табір **в неділю, 11 серпня 2024**.



КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

PLAST · Schönstraße 55 · D- 81543 München

PLAST@plastde.org

Крайовий табір УПЮ «Південь»

З великою радістю повідомляємо, що з суботи, 27 липня по суботу, 10 серпня 2024 р. відбудуться Крайовий табір УПЮ «Південь» (11-17 років) для членів Пласту Німеччина.

Табір відбудеться коло Königsdorf, Баварія. Програма табору передбачає різноманітну програму для юнацтва: таборування в шатрах, гутірки по практичному пластуванню, першій медичній допомозі, співи, спортивні ігри та змагання, майстрування таборових споруд, мандрівку в гори Альпи, ігри і забави, а також спільні ватри.

Адреса табору: Біля Jugendsiedlung Hochland, Königsdorf, Oberbayern

Початок табору: 27 липня 2024

Завершення табору: 10 серпня 2024

Вкладка за табір:

	1-ша дитина	2-га дитина	3-тя+ дитина
УПЮ	€ 500	€ 425	€ 400

Лінк на оголошення: [Форма оголошення - Крайовий табір УПЮ "Південь"](#)

Реченець оголошення: середа, 12 червня 2024

Підтвердження участі: понеділок, 17 червня 2024

Реченець оплати: понеділок, 1 липня 2024

За додатковою інформацією просимо звертатися до комендантки табору:

ст. пл. Катерина Горкавенко, е-пошта: upju.littab@plastde.org

До старшого пластуництва, сеніорату та батьків

Нам необхідна допомога у спорудженні (20-21 липня 2024) та ліквідації (10-11 серпня 2024) табору. Хто вміє «закотити рукава та плюнути в долоні», просимо зголоситися до пл. сен. Романа Мороза (ел. пошта romanmoroz@aol.com).

Загальна інформація

Табори відбуваються на території заповідника, який підлягає суворим законам про охорону природи. Через це в'їзд на терен табору автомобілем строго заборонений. Просимо лишати машини на паркувальній площі перед лісом.

Табір Пташат з батьками попередньо відбудеться з одноденною програмою в суботу, 3 серпня 2024. Лінк до оголошення буде висланий на батьків пташат згодом.

Запрошуємо батьків та інших гостей відвідати наші табори в неділю, 4 серпня 2024.